

## Special Permit

Permit No.23-SUIKAN-559

Dated Jun 8, 2011

Issued to: Dr. Yoshihiro FUJISE

President of the Institute of Cetacean Research

4-5, Toyomi-cho, Chuo-ku, Tokyo, Japan

Issued by: Mr. Michihiko KANO, Minister of Agriculture, Forestry and Fisheries

This permit authorizes the research take of Minke whales, Bryde's whales, Sei whales and Sperm whales for scientific purposes in the Western North Pacific Ocean.

1 Purpose of research ;

Research on whale resources and its role in marine ecosystem of the Western North Pacific Ocean

2 Method of research ;

Research take using grenade harpoons, Biopsy sampling surveys and prey-species surveys by trawling, jigging, small drift-nets, dip nets, and trolling

3 Vessel used and gross tonnage ;

Nisshin-maru (8,044GT)

4 Other vessels to join the research ;

Yushin-maru (720GT)

Yushin-maru No.2 (747GT)

5 Owner of the Vessel ;

Kyodo Senpaku LTD.

6 Species and number of whales.

100 Minke whales

50 Bryde's whales

100 Sei whales

10 Sperm whales

7 Research area ;

Research take is permitted in the waters north of 35 N, west of 170 E. Sighting survey and biopsy sampling are permitted in the waters north of 30 N and west of 170 E in the W.N.P.O. In the case of the 200 mile zone of foreign countries, research activities are subject to their approval.

8 Duration of validity of this permit ;

FROM 11 June 2011 TO 10 September 2011

9 Terms and conditions:

(1) It shall be prohibited to take species other than those prescribed in paragraph 6 or

to exceed the number of takes prescribed in paragraph 6.

- (2) Any whales taken under this permit should so far as practicable be processed after the observation and collection of samples.
- (3) Results of the research shall be reported to the Minister of Agriculture, Forestry and Fisheries immediately upon the completion of operation of the research.
- (4) Accounting Report regarding the research shall be submitted to the Minister of Agriculture, Forestry and Fisheries immediately upon the completion of operation of the research.
- (5) The cold grenade harpoon shall not be used unless it is permitted by the Director-General of the Fisheries Agency as necessary for the implementation of research and unless it is used as the second harpoon in order to shorten the time to death of the whale which was struck by an explosive grenade harpoon.
- (6) Rifles shall be used as the main secondary killing technique when it is necessary to shorten time to death of whales unless difficulties arise with rifles or hunters.
- (7) This permit shall be placed on board the vessel during the operation of the research.
- (8) The flag specified in form No.4 of the notification dated August 15th, 1950 (ref. No. 25-SUIGYO-3645) shall be displayed on the vessel.
- (9) Enforcement officials, or person(s) who have responsibility for the research shall be on board the vessel.
- (10) It shall be prohibited to refuse fisheries inspectors to board the vessel.
- (11) Damage to other fisheries caused by the operation shall be compensated in consultation with the parties concerned.
- (12) The bearer of this permit shall, upon request, submit to the Minister of Agriculture, Forestry and Fisheries information which may be required for the purpose of coordinating this operation with other fishing operations.
- (13) The research shall be implemented under the guidance and supervision of the Director-General of the Fisheries Agency where and if appropriate.
- (14) This permit may be withdrawn if violation of the terms and conditions occurs.
- (15) The Minister of Agriculture, Forestry and Fisheries may, at any time, change the terms and conditions of this permit. Such changes must be followed by the bearer of this permit.
- (16) Prey species taken through the prey-species surveys shall not be sold.
- (17) DNA analysis that is necessary for DNA registration shall be conducted for each taken whale.
- (18) The conduct of prey-species surveys shall not interfere with commercial fishing operations.



## Special Permit

Permit No.23-SUIKAN-559

Dated Jun 8, 2011

Issued to: Dr. Yoshihiro FUJISE

President the Institute of Cetacean Research

4-5, Toyomi-cho, Chuo-ku, Tokyo, Japan

Issued by: Mr. Michihiko KANO, Minister of Agriculture, Forestry and Fisheries

This permit authorizes the research take of Minke whales, Bryde's whales, Sei whales and Sperm whales for scientific purposes in the Western North Pacific Ocean.

1 Purpose of research ;

Research on whale resources and its role in marine ecosystem of the Western North Pacific Ocean

2 Method of research ;

Research take using grenade harpoons, Biopsy sampling surveys and prey-species surveys by trawling, jigging, small drift-nets, dip nets, and trolling

3 Vessel used and gross tonnage ;

Yushin-maru (720GT)

4 Other vessels to join the research ;

Nisshin-maru (8,044GT)

Yushin-maru No.2 (747GT)

5 Owner of the Vessel ;

Kyodo Senpaku LTD.

6 Species and number of whales.

100 Minke whales

50 Bryde's whales

100 Sei whales

10 Sperm whales

7 Research area ;

Research take is permitted in the waters north of 35 N, west of 170 E. Sighting survey and biopsy sampling are permitted in the waters north of 30 N and west of 170 E in the W.N.P.O. In the case of the 200 mile zone of foreign countries, research activities are subject to their approval.

8 Duration of validity of this permit ;

FROM 11 June 2011 TO 10 September 2011

9 Terms and conditions:

(1) It shall be prohibited to take species other than those prescribed in paragraph 6 or

to exceed the number of takes prescribed in paragraph 6.

- (2) Any whales taken under this permit should so far as practicable be processed after the observation and collection of samples.
- (3) Results of the research shall be reported to the Minister of Agriculture, Forestry and Fisheries immediately upon the completion of operation of the research.
- (4) Accounting Report regarding the research shall be submitted to the Minister of Agriculture, Forestry and Fisheries immediately upon the completion of operation of the research.
- (5) The cold grenade harpoon shall not be used unless it is permitted by the Director-General of the Fisheries Agency as necessary for the implementation of research and unless it is used as the second harpoon in order to shorten the time to death of the whale which was struck by an explosive grenade harpoon.
- (6) Rifles shall be used as the main secondary killing technique when it is necessary to shorten time to death of whales unless difficulties arise with rifles or hunters.
- (7) This permit shall be placed on board the vessel during the operation of the research.
- (8) The flag specified in form No.4 of the notification dated August 15th, 1950 (ref. No. 25-SUIGYO-3645) shall be displayed on the vessel.
- (9) Enforcement officials, or person(s) who have responsibility for the research shall be on board the vessel.
- (10) It shall be prohibited to refuse fisheries inspectors to board the vessel.
- (11) Damage to other fisheries caused by the operation shall be compensated in consultation with the parties concerned.
- (12) The bearer of this permit shall, upon request, submit to the Minister of Agriculture, Forestry and Fisheries information which may be required for the purpose of coordinating this operation with other fishing operations.
- (13) The research shall be implemented under the guidance and supervision of the Director-General of the Fisheries Agency where and if appropriate.
- (14) This permit may be withdrawn if violation of the terms and conditions occurs.
- (15) The Minister of Agriculture, Forestry and Fisheries may, at any time, change the terms and conditions of this permit. Such changes must be followed by the bearer of this permit.
- (16) Prey species taken through the prey-species surveys shall not be sold.
- (17) DNA analysis that is necessary for DNA registration shall be conducted for each taken whale.
- (18) The conduct of prey-species surveys shall not interfere with commercial fishing operations.



## Special Permit

Permit No.23-SUIKAN-559

Dated Jun 8, 2011

Issued to: Dr. Yoshihiro FUJISE

President the Institute of Cetacean Research  
4-5, Toyomi-cho, Chuo-ku, Tokyo, Japan

Issued by: Mr. Michihiko KANO, Minister of Agriculture, Forestry and Fisheries

This permit authorizes the research take of Minke whales, Bryde's whales, Sei whales and Sperm whales for scientific purposes in the Western North Pacific Ocean.

1 Purpose of research ;

Research on whale resources and its role in marine ecosystem of the Western North Pacific Ocean

2 Method of research ;

Research take using grenade harpoons, Biopsy sampling surveys and prey-species surveys by trawling, jigging, small drift-nets, dip nets, and trolling

3 Vessel used and gross tonnage ;

Yushin-maru No.2 (747GT)

4 Other vessels to join the research ;

Nisshin-maru (8,044GT)

Yushin-maru (720GT)

5 Owner of the Vessel ;

Kyodo Senpaku LTD.

6 Species and number of whales.

100 Minke whales

50 Bryde's whales

100 Sei whales

10 Sperm whales

7 Research area ;

Research take is permitted in the waters north of 35 N, west of 170 E. Sighting survey and biopsy sampling are permitted in the waters north of 30 N and west of 170 E in the W.N.P.O. In the case of the 200 mile zone of foreign countries, research activities are subject to their approval.

8 Duration of validity of this permit ;

FROM 11 June 2011 TO 10 September 2011

9 Terms and conditions;

(1) It shall be prohibited to take species other than those prescribed in paragraph 6 or

to exceed the number of takes prescribed in paragraph 6.

- (2) Any whales taken under this permit should so far as practicable be processed after the observation and collection of samples.
- (3) Results of the research shall be reported to the Minister of Agriculture, Forestry and Fisheries immediately upon the completion of operation of the research.
- (4) Accounting Report regarding the research shall be submitted to the Minister of Agriculture, Forestry and Fisheries immediately upon the completion of operation of the research.
- (5) The cold grenade harpoon shall not be used unless it is permitted by the Director-General of the Fisheries Agency as necessary for the implementation of research and unless it is used as the second harpoon in order to shorten the time to death of the whale which was struck by an explosive grenade harpoon.
- (6) Rifles shall be used as the main secondary killing technique when it is necessary to shorten time to death of whales unless difficulties arise with rifles or hunters.
- (7) This permit shall be placed on board the vessel during the operation of the research.
- (8) The flag specified in form No.4 of the notification dated August 15th, 1950 (ref. No. 25-SUIGYO-3645) shall be displayed on the vessel.
- (9) Enforcement officials, or person(s) who have responsibility for the research shall be on board the vessel.
- (10) It shall be prohibited to refuse fisheries inspectors to board the vessel.
- (11) Damage to other fisheries caused by the operation shall be compensated in consultation with the parties concerned.
- (12) The bearer of this permit shall, upon request, submit to the Minister of Agriculture, Forestry and Fisheries information which may be required for the purpose of coordinating this operation with other fishing operations.
- (13) The research shall be implemented under the guidance and supervision of the Director-General of the Fisheries Agency where and if appropriate.
- (14) This permit may be withdrawn if violation of the terms and conditions occurs.
- (15) The Minister of Agriculture, Forestry and Fisheries may, at any time, change the terms and conditions of this permit. Such changes must be followed by the bearer of this permit.
- (16) Prey species taken through the prey-species surveys shall not be sold.
- (17) DNA analysis that is necessary for DNA registration shall be conducted for each taken whale.
- (18) The conduct of prey-species surveys shall not interfere with commercial fishing operations.